

ÉVOLUTION DES VOYELLES

Bonnard, H (1990) *Synopsis de phonétique historique* ,Paris,
Cedes pp.19-25

**HOY EN CUARTO MILENIO
ESTUDIAREMOS EL EXTRAÑO
CASO DE LA PALABRA "FOIE"**

@Elrincondemapl



Este es
wasape.com

**QUE SE ESCRIBE CON 3 DE LAS
5 VOCALES Y SE LEE CON LAS
2 QUE NO APARECEN.**

3. — VOYELLES INITIALES

Phonème latin	a cas général	a libre après k, g	a en hiatus	a + y a + í	e, ĭ entr.	e, ĭ libre	o, ū entr. et libre	ī ū	
Exemple	<i>*captiāre valére</i>	<i>caballu *galina</i>	<i>matúru pavóre</i>	<i>*cactívu *fagina</i>	<i>měrcéde fĭrmáre</i>	<i>leváre piláre</i>	<i>tōrnáre cōróna</i>	<i>fĭláre dūráre</i>	
BAS-LATIN I-V	a	a	a ao	ay aī	ē	ē	ō	i u	
GALLO-ROMAN		ē (VI ^e)	a aó > aóu					i ü (vers 700)	
A.	X			ay > aĭ					
	XI			aĭ > eĭ		ē > ē			
	XII		a + ū > eū	eĭ > ē	ē > ē (1)	u			
F.	1200	<i>tšatsyer valoir</i>	<i>tševal dželine</i>	<i>meūr paóur</i>	<i>tšetif faine</i>	<i>męrtsi fęrmer</i>	<i>levepeler kurōņę</i>	<i>filer durer</i>	
	XIII			aóu > aę	aī > aī > aē				
M.	XIV		eū > ü aę > eę	aē > ě					
	XV								
F.	XVI			ēņę > eņę		réfections « érasmiennes »			
F.	XVII					e > ē (péril)	u > o (colombe)		
M.	XX	<i>chasser valoir šase valwar</i>	<i>cheval geline ševal želin</i>	<i>mūr peur mūr pęr</i>	<i>chétif faine šetif fęn</i>	<i>merci fermer męrsi fęrme</i>	<i>lever peler leve pele</i>	<i>tourner couronne turnę kurōņ</i>	<i>filer durer file dure</i>

1. Dans les mots comme *desfaire* < **dis-facere*, *médire* < **mis-dicere*, l's s'était amui au moment où ē aurait pu donner e; e s'est donc maintenu.

[a] tonique

VOYELLES TONIQUES : a

Phonème latin	a entr.	a + l + cons.	a libre	k ou g + a libre	a + y	a + n, m + cons.	a ⁽¹⁾ + n, m + voy.	a + n + y	
Exemple	<i>parte</i>	<i>alba</i>	<i>gratu mare</i>	<i>caru purgare</i>	<i>maiu</i>	<i>grande flamme</i>	<i>manu amat</i>	<i>ba(l)neu montanea</i>	
BAS-LATIN I-V	a	al	a	a	ayy	an am	an am	any > aṅ	
GALLO-ROMAN		aw (VII ^e)	> ae (fin VI ^e) > e	a > ie (600) Bartsch			aen(m) > aīn(m)	aīn aṅ	
A.	X				y > ī				
	XI		au	e	ie	aī > eī	ān(m) (vers 1000)	āīn(m)	āīn āṅ
	XII					eī > e (²)	āīn(m) > ēīn(m)	āīn > ēīn	
F.	1200	part	aūbe	gre mer	tšier pürdzier	mę	grānt flāme	mēin ēime	bēin mōntāne
	XIII				ie > ye > e après š, ž, l, ŋ			ēīn(m) > ēn(m)	ēīn > ēin > ēn
M.	XIV								
F.	XV		au > ao > o						
	XVI						ān > ā āme > āme	ēn > ē ēme > eme	ēn > ē āne > ane
F.	XVII				e > e devant cons.				
M.	XX	part par	aube ob	gré mer gre mer	cher purger šer pürže	mai me	grand flamme grā flām	main aime mē em	bain montagne bē mōtān

1. Après k ou g, a tonique (+ n, m + voyelle) > ie(XI^e) > yē(XIII^e) : *cane* > *chien* ; *faciamus* > a.fr. *faciens*.
 2. A la finale absolue, e > e au XIII^e s. dans les formes verbales *i'ai ie serai*

[ě]

VOYELLES TONIQUES : ě

Phonème latin	ě entr.	ě + l + cons.	ě libre	ě + y + cons.	ě + n, m + cons.	ě + n, m + voy.	ě + n + y
Exemple	<i>pěrděre</i>	<i>běllus</i>	<i>pěde</i> <i>měl</i>	<i>lěctu</i> <i>intěgru</i>	<i>ventu</i>	<i>běne</i> <i>*těnunt</i>	<i>ingěniu</i> <i>těneat</i>
BAS-LATIN I-V	ĕ	el	ē > ie (III ^e)	ĕ + y > iey	en	en > ien	eny > eny > ien
GALLO-ROMAN	ɛ	ew (VII ^e) > eaw		> [ieĭ > i ie (1)]			> ien [ieĭ > i ien]
A.	X						
	XI	éau			ēn > ān	ien > iēn	ien > iēn
	XII	éau > eau					
F.	1200	<i>pěrdre</i> <i>beaus</i>	<i>pie</i> <i>miel</i>	<i>li</i> <i>āntier</i>	<i>vānt</i>	<i>biēn</i> <i>tiēnent</i>	<i>āndziēn</i> <i>tiēne</i>
	XIII	eau > iau > yau (sav. eau)	ie > ié > ye	ie > ye		iēn > yēn	ien > iū > ēn iēn > yēn
M.	XIV	yau > yo (sav. eau > eó > ɔó)					
	XV						tiēne → tienne (2)
F.	XVI	ɔó > o		ye > ye devant consonne	ān > ā	yēn > yē yēn > yēn	ēn > ē
F.	XVII						
M.	XX	<i>perdre</i> <i>beau</i>	<i>pie</i> <i>miel</i>	<i>lit</i> <i>entier</i>	<i>vent</i>	<i>bien</i> <i>tiennent</i>	<i>engin</i> <i>(tienne)</i>
		<i>pědr</i> <i>bo</i>	<i>pye</i> <i>myel</i>	<i>li</i> <i>ātye</i>	<i>vā</i>	<i>byē</i> <i>tyen</i>	<i>āzē</i> <i>(tyen)</i>

1. Devant r.

2. Dépalatalisation analogique commencée dans *tegnions, tegniez*; *x/tenons = dormions/dormons*

VOYELLES TONIQUES : ē, ĩ

Phonème latin	ē, ĩ entr.	ē, ĩ + l + cons.	ē, ĩ libre	ē, ĩ + y	k ou g + ē, ĩ libre	ē, ĩ + n, m + cons.	ē, ĩ + n, m + voy.	ē ĩ + n + y	
Exemple	<i>illa</i> <i>viride</i>	<i>illos</i>	<i>mē</i> <i>crēta</i>	<i>tēctu</i> <i>rēge</i>	<i>cēra</i> <i>pagē(n)se</i>	<i>subīnde</i> <i>fēmina</i>	<i>plēnu</i> <i>plēna</i>	<i>fīnge</i> <i>insīgnia</i>	
BAS-LATIN I-V	ĕ	el	ē	éy	gē > yē	en em	en	eny > en	
GALLO-ROMAN	e	ew (vire)	ei(vi)		e > i (600) yē > yei > i		ein	ein en	
A.	x			ei					
	xi	e > e	eu			en(m) > an(m)	ein	ein en	
	xii		eu > e	ei > oi					
F.	1200	ele vert	es	moi kroi	toi roi	tsire pais	suvant fame	plein pleine	fein ansene
	xiii			oi > oe > ue > ue > we > we Paris : we > wa				ein > en	ein > ein > en
M.	xiv		we [we e]						
	xv				pei (sur pezan)				
F.	xvi					an > a ame > ame	en > e en > en	en > e en > en	
M.	xvii								
	xx	elle vert el ver	eux e	moi craie mwa kre	toi roi twa rwa	cire pays sir pei	souvent femme suvā fam	plein pleine plē plēn	feins enseigne fē āsen

VOYELLES TONIQUES : ö

Phonème latin	ö entr.	ö + l + cons.	ö libre	au lat. ou germ. libre	ö + y	ö + n, m + cons.	ö + n, m + voy.	
Exemple	<i>mörte</i> <i>cösta</i>	<i>fölles</i>	<i>möla</i> <i>cör</i>	<i>clavu</i> <i>causa</i>	<i>nöcte</i>	<i>pönte</i> <i>höm(ī)ne</i>	<i>cömes</i> <i>böna</i>	
BAS LATIN I-V	o	ol	ō > úo (1ve)	au > ou au > ao > o	oy > úoy	on om	óm > úóm ón > úón	
GALLO-ROMAN		ow (VII ^e)			úy > úy	on om	úóm(+ s) > úón(+ s)	
A.	X				új			
	XI		ou	úo > úe			úón > úen > úen	
	XII	o os > o	ou > u	> úe	ou > u	on om		
F.	1200	<i>mört</i> <i>köte</i>	<i>fus</i>	<i>muæle</i> <i>kuær</i>	<i>clu</i> <i>tšoze</i>	<i>nüit</i>	<i>pönt</i> <i>öme</i>	<i>kuëns</i> <i>buëne</i>
	XIII	ō > o		úe > úe > wæ > æ	o (+ z/v) > o (2)	új > wí	on om	uën > wën
M.	XIV							
	XV							
F.	XVI			æ > æ devant cons.		on > o ome > ome		
F.	XVII							
M.	XX	<i>mort</i> <i>cöte</i> <i>mör</i> <i>köt</i>	<i>fous</i> fu	<i>meule</i> <i>cœur</i> <i>mœl</i> (1) <i>kær</i>	<i>clou</i> <i>chöse</i> <i>clu</i> <i>šo:z</i>	<i>nuit</i> nwi	<i>pont</i> <i>homme</i> <i>pö</i> <i>om</i>	

1. Selon Fouché, le timbre fermé æ dans ce mot est une prononciation du Nord.
 2. Cette fermeture suit un allongement ; de même devant -s final (amuï, p. 31) : *clausu* > [klø].

VOYELLES TONIQUES : ō, ũ

Phonème latin	ō, ũ entr.	ō, ũ + l + cons.	ō, ũ libre	ō, ũ + ĭ	ō, ũ + n, m + cons.	ō, ũ + n, m + voy.	ō ũ + n + y	
Exemple	<i>cō(n)stat būcca</i>	<i>ūltra</i>	<i>vōtu hōra</i>	<i>vōce cōgnōscere</i>	<i>ūmbra sūmma</i>	<i>dōnu dōnat</i>	<i>cuneu testimōniat</i>	
BAS-LATIN I-V	ō	ol	ō	oi	om	on	ony > on	
GALLO-ROMAN	o	ow (VII ^e)	ou (VI ^e)			oun ?	oin on	
A.	X							
	XI		ou	eu				
	XII	u	ou > u	eu > e		om (oun ?) > on	oin on > on > on	
F.	1200	kute butse	utre	væ ære	vois kōnoître	ōmbre sōme	dōn dōne	kōin temōne
	XIII				oi > oē > ué > wē > wē Paris : wē > wa	om	on	oin > oen > wēn
M.	XIV				wē [wē ē			
	XV							
F.	XVI			æ > æ devant cons.		om > o ōme > ome	on > o ōne > one	wēn > wē ōne > one
F.	XVII							réfection sur témoin: temwene
M.	XX	<i>coûte bouche</i> kut buš	<i>outr</i> utr	<i>væu heure</i> væ ær	<i>voix connaitre</i> vwa koneṭr	<i>ombre somme</i> ōbr som	<i>don donne</i> dō dōn	<i>coin témoigne</i> kwē temwan

[ū] [ī]

VOYELLES TONIQUES : ī, ū

Phonème latin	ī entr. ou libre	ī + n, m + cons.	ī + n [final / m [explos.	ū entr. ou libre	ū + y	ū + n, m + cons.	ū + n, m + voy.	ū + n + y	
Exemple	<i>vīlla</i> <i>vīta</i>	* <i>vīnti</i>	<i>fīne</i> <i>spīna</i>	* <i>rūsca</i> <i>nūdu</i>	<i>frūctu</i>	* <i>lūnīs</i> <i>dīem</i>	<i>ūnu</i> <i>ūna</i>	<i>jūniu</i>	
BAS-LATIN I-V	i	in	in	u	uy	un	un	uny > uŋ	
GALLO-ROMAN				ū (vers 700)	ūy	ūn	ūn	> ūŋ > ūiŋ	
A.	x				ui			> ūiŋ	
	xi								
	xii								
F.	1200	<i>vile</i> <i>vię</i>	<i>vint</i>	<i>fin</i> <i>ępine</i>	<i>rūtę</i> <i>nū</i>	<i>frūi</i>	<i>lūndi</i> <i>ūn</i> <i>ūne</i>	<i>đzūin</i>	
	xiii		īn > ēn	īn > ēn in (¹)		ūi > wī		ūiŋ > wīŋ > wēŋ > wēŋ	
M.	xiv					ūn > œn	ūn > œn ūn (¹)		
	xv								
F.	xvi		ēn > ē	ēn > ē		œn > œ	œn > œ ūn	ēn > ē	
F.	xvii								
M.	xx	<i>ville</i> <i>vie</i> <i>vil</i> <i>vi</i>	<i>vingt</i> <i>vē</i>	<i>fin</i> <i>ępine</i> <i>fē</i> <i>ępin</i>	<i>ruche</i> <i>nu</i> <i>rūš</i> <i>nū</i>	<i>fruit</i> <i>frwi</i>	<i>lundi</i> <i>lœdi</i>	<i>un</i> <i>une</i> <i>œ</i> <i>ūn</i>	<i>juin</i> <i>žwē</i>

1. Il est probable qu'aucune nasalisation, même temporaire, ne s'est produite pour i et ū devant une nasale explosive (mots comme : *épine*, *limer*, *une*, *plumer*) dans la langue soignée.